



The Mizoram Gazette

Published by Authority

Vol. XXI. Aizawl, Friday 3. 4. 1992 Chaitra 14, SE 1914 No. 14

Government of Mizoram

PART 1

Appointments, Postings, Transfers, Powers, Leave and other
Personal Notices and Orders.

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No.A. 38016/2/91 -LJE, the 30th March, 1992. The Governor of Mizoram is pleased to relax a portion of recruitment Rules for the post of Group 'D' prescribing the upper age limit of 30 years in favour of Pu Thanghnuna, Process Server, District Council Court Aizawl on humanitarian ground.

This has approval of DP & AR (GSW) vide their I.D.No. GSW.37/92/315 dt. 18.3.1992.

Dr.H.C.Thanhranga,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.19014/13/80-APT(A), the 30th March, 1992. The Governor of Mizoram is pleased to grant 20 (twenty) days Earned Leave on medical ground to Pi Lalkungi Hnamte, Deputy Secretary Planning Department/Rural Development Department (DWCRA) w.e.f. 17.2.92-7.3.92 (both days inclusive) under C.C.S. (Leave) Rules, 1972 as amended from time to time.

Certified that the officer would have continued to hold the post but for her proceeding on leave and on expiry of leave there is every likelihood of her returning to the same post and place from where she proceeds on leave.

R.Lalzama,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A-46011/1/88-LAD/75, the 31st March, 1992, In continuation of this Department letter No. A-46011/1/88-LAD/61 of 4.4.91, the deputation period of Shri Lalzamlana, Circle Officer is hereby extended with effect from 23.3.92 to 30.9.92

H. RALTAWNA,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Local Administration Deptt.

No.A.22013/1/88-P&E/127, the 1st April, 1992. In partial modification of this Department Notification No.A. 22013/1/88-P&E/121 Dt. 18.12.92 the Governor of Mizoram is pleased to order that the newly created Electrical Maintenance Sub-Division, Vairengte will be under the Kolasib Electrical Division.

2. The Governor is further pleased to order the administrative jurisdiction of Electrical Maintenance Sub-Division, Vairengte as,

- 1) North — Boundary with Cachar District.
- 2) East — Buarchep to Saipum
- 3) South — Chhimluang
- 4) West — Phaisen.

Vanhela Pachuau,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Power & Electricity Department.

No.A.22017/4/83-SPY the 2nd April, 1992. In the interest of Public Service the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Sub-Divisional Food & Civil Supplies Officers as shown against their names with immediate effect and until further order :-

Sl.No.	Name of Officers	Present place of posting.	New place of posting.
1.	2.	3.	4.
1.	Pu. T.Rochunga, Sub-Divisional Food & Civil Supplies Officer.	Chawngte	Lawngtlai.
2.	Pu M.N.Haque, Sub-Divisional Food & Civil Supplies Officer.	Lawngtlai	Chawngte.

2. The Governor of Mizoram is further pleased to order that Pu M.N.Haque will be attached in the Office of District Civil Supplies Officer, Lunglei and will hold dual charge of Sub-Divisional Food & Civil Supplies Officer, Chawngte and Tlabung.
3. Pu T.Rochunga, Sub-Divisional Food & Civil Supplies Officer will move first.

F.L.R.Siama
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.19011/76/88-Pers (B), the 2nd April, 1992. The Governor of Mizoram is pleased to grant 18 days Earned Leave on private ground to Smt Rina Ray, IAS (AGMU : 84) Secretary to Govt. of Mizoram. Political & Vigilance Department etc w.e.f. 6.4.92 to 23.4.92 (Prefixing 4-5.4.92 being Saturday and Sunday) under AIS leave Rule 1955 as amended from time to time.

Certified that the Officer would have continued to hold the post, but for her proceeding on leave and on expiry of leave the officer will stand released from the Govt. of Mizoram to enable her to report to the Chief Secretary, Delhi Administration for further posting.

This supersedes this Department's Notification No.A.22012/1/90-Pers (B) dt.1.2.92 in respect of release of Pi Rina Ray IAS.

P. Lungliana,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.12026/1/90-P&E/238, the 3rd April, 1992. In pursuance of recommendation of Mizoram Public Service Commission vide their letter No.A.34015/1/91-MPSC Dt. 17.3. '92 and subject to verification of character and antecedents by the Police, the Governor of Mizoram is pleased to appoint the following persons as Assistant Engineer/Sub-Divisional Officer (Electrical) as shown in order of merit in the scale of pay of Rs. 2200-75-2800-EB-75-3200-100-4000/-per month plus all other allowances as admissible from time to time with effect from the date of joining.

1. P.C. Lallianthanga,
Thingsulthiah Diakkawn Area,
C/o Vanhmingthanga Mission Venglai, Aizawl.
2. H.S. Vanlalchaka,
S/o S. Rokima,
Electric Veng, Aizawl.

3. H. Vanlalhima
Kolasib Venglai (P)
C/o F.V.Sawma, Electric Veng, Aizawl.

The appointments are made against the vacant posts of Assistant Engineer/ Sub-Divisional Officer (Electrical) created and retained vide this Department's letter No.A.11011/1/90-P&E/74 Dt. 31.3.1992.

No.A.12026/1/90-P&E/238 (A) : The Governor of Mizoram is further pleased to transfer/ post the following Assistant Engineer/Sub-Divisional Officer at the places shown against their names.

Sl. No.	Name of Officer	Present Place of Posting.	Posted to	Remarks
1.	Laltlanthanga	Assistant Engineer /MRT Sub-Division.	SDO (TC),MRT Division.	Vice Ngursailova, transferred.
2.	P.C.Lallianthanga.		MRT.Sub-Division.	Vice Laltlanthanga transferred.
3.	H.S.Vanlalchaka		SDO(TC) Khawzawl, Div.	Vacant post.
4.	Vankathlima		SDO(TC) Kolasib Div.	Vacant post.

V.L. Hminga.
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Power & Electricity Department.

No. A. 22013/2/88-P&E/16, the 3rd April, 1992. In pursuance of Commissioner & Secretary, Public Works Department vide letter No.A.12021/1/89-PE Dt,18.3.92. the Governor of Mizoram is pleased to order Pu Lalzawmthanga, Assistant Engineer/ Sub-Divisional Officer (Civil) posted as Sub-Divisional Officer (TC), Hydro Electric Investigation Division, Lunglei.

V.L.Hminga.
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Power & Electricity Department.

No.B. 16018/8/92-IND, the 3rd April, 1992. In supercession of Notification No. B. 16018/5/88-IND dated 18th Jan, '90 and in pursuance of Section 79 clause 1 and 3 of the memorandum and article of the association of the Mizoram Food & Allied Industries Corporation Ltd. (MIFCO) the Governor of Mizoram is pleased to appoint the following as the Directors of the Board of Directors of the Corporation with immediate effect and until further orders.

- | | |
|--|---------------------|
| 1. Minister, Industries. | - Chairman. |
| 2. Development Commissioner. | - Director. |
| 3. Financial Commissioner. | - Director. |
| 4. Commissioner-cum-Secretary Industries. | - Director. |
| 5. Director, Industries | - Director. |
| 6. Principal Chief Conservator of Forest. | - Director. |
| 7. Director of Agriculture | - Director. |
| 8. Chief Engineer, Power & Electricity Department. | - Director. |
| 9. Pu S.T. Rualyapa, Khatla, Aizawl. | - Director. |
| 10. Managing Director, MIFCO | - Member Secretary. |

H. Lalthlamuana
Commissioner.
Industries.

No.B.16011/1/86-RD, the 3rd April, 1992 It is hereby notified for general information that with a view to achieve better development and administrative exigencies, the undermentioned Village is hereby shifted from one block to another with effect from 1.4.1992 until further orders.

Sl. No.	Name of Village	Existing Block Headquarters.	Transferred to
1.	Buhban Village	Darlawn R.D.Block	Thingsulthliah R.D Block

This issues with the approval of Council of Ministers in its meeting held on 22.8.1990

Remmawia Vanchhawng
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram
Rural Development Department

No.B.16011/1/86-RD, the 3rd April, 1992. It is hereby notified for general information that with a view to achieve better development and administrative exigencies, the undermentioned Village is hereby shifted from one block to another with effect from 1.4.1992 until further orders.

Sl. No.	Name of Village	Existing Block Headquarters.	Transferred to
1.	Buhban Village	Darlawn R.D Block	Thingsulthlah R.D. Block

This issues with the approval of Council of Ministers in its meeting held on 22.8.1990.

Remmawia Vanchhawng,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram
Rural Development Department.

No.A-31011/1/88-LAD, the 2nd April, 1992. The Governor of Mizoram is pleased to confirm the following Officers against posts/grades mentioned against their names with effect from the date of issue of this Notification.

Sl. No.	Name of person	Present post held	Name of posts to which confirmed
1	2	3	4
1.	F.Lalhmingliana	Associate Town & Country Planner	Associate Town & Country Planner
2.	R.Lalhmuliana	Assistant Town & Country Planner	Assistant Town & Country Planner
3.	H.V.L.Zarzoenga	Assistant Planner (HUSAC)	Assistant Planner (HUSAC)

H.Raltawna
Secretary to the Govt. of Mizoram.

HRIATTIRNA

No. LAD/VCA-172/82 (A), the 3rd, April/1992. Lenchim Village council-a member 2 (Pahnih) Pute Thangvuka, Elected member leh Lalnghenga Nominated member te chuan Village Council Member an nihna atangin ban an dil a. Lushai Hills District (Village Councils) Act, 1953, Section 7 (6) in a phalsak angin Mizoram Governor chuan Lenchim V/C member pahnih Pu Thangvuka leh Pu Lalnghenga te banna chu a pawmpui a ni.

Chutichuan, Tenchim village council an chuan Elected seat pakhat leh nominated seat pakhat a ruak ta tih puan a ni.

No. LAD/VC-11/90-LLI/40 the 3rd April, 1992. Mizoram Sorkar chuan Lunglei District-a Thenhlum leh Changpui khaw ramri chu a hnuais fri ang hian a siam thar a ni.

THENHLUM LEH CHANGPUI RAMRI

BRTF Road, Changpui leh Thenhlum inkar kawn, Changpui atanga Km 3, Thenhlum atanga Km 2, khawthlang lam atanga EGS lo chhuahna chiah, Tut lui atanga Luangpaw lui hnar ina a rawn chhuahna kawn chiah chu BRTF Road, an-khaw hnih inkar tlang dungah chuan ramri a ni ang.

Hemi kawn atanga chhuah lama Luangpaw lui hnar chu zawh chhuk zelin (Luangpaw lui peng dang ni lovin) Tut lui a pawh thla a.

Met 2 kawn EGS kawng hlui lo chhuahna, BRTF Road atangin EGS kawng hlui a zawh a. Hmarluang lui a kannah hmarluang lui chu a hnar kin thlengin a zawh chhova. Hmarluang lui hnar kin chiah chu Tuikhawthlasang hnarin a rawn chhun a. Tuikhawthlasang lui chu a zawh chhuk a, Thlengte lui a zuk pawh a. Thlengte lui mawng lam zawh thla zelin Tuisen lui a zuk pawh a, Tuisen lui in Kau lui a finnaah a tawp a ni.

REMARKS : Changpui rama Sedai khaw hlui tlang leh a ram chu Thenhlum ramah a bet vek anga, Lo-rama neih thien chinah Lo fing 150 vel chu Thenhlumin a chang ang.

C. Lakshandama,
Under Secy. to the Govt. of Mizoram.

Government of Mizoram

PART-II (A)

Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts. Award of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.

CORRIGENDUM

No. AM-2/89-90/pt/16, the 2nd April, 1992. In partial modification of this office notification No. AM-2/89-90/pt dt. 10.3.1992, the names of the following Contractors appearing in the cancellation list as shown against their names are deleted from the cancellation list with immediate effect.

Sl. No.	Name of Contractors	Address	Sl.No. in the cancellation list.
1.	Kawhmingliani	Bawngkawn,Aizawl	170
2.	D. Buanga	Tlangnuam,Aizawl	14
3.	Thangliankhuma	Kulikawn, Aizawl	5
4.	Lalhmingthanga	Electric veng, Lunglei	92
5.	T.B.C. Zaneka	Rulchawm	158
6.	Mangkama	Maubawk,C.T.P. Dist.	159
7.	Sangsiamia	Zarkawt, Aizawl	182
8.	F. Zawllala	Vaivakawn,Aizawl	205
9.	N. Paso	Serkawn	236
10.	Khulai Nothia	Serkawn	241

K.Thangzuala.
Chief Engineer. P.W.D
Mizoram : Aizawl.

Government of Mizoram

PART IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government.

NOTIFICATION

No. B. 12018/11/82-RCOOP/69, the 27th March, 1992.

Subject : Cancellation of Registration of the Tuitlawk Bykhi Farmers Cooperative Society Ltd.

Registration No : CCS 1/80-81 of 8.4.1980.

Whereas the result of an Inspection held into the constitution, working and financial condition of the Tuitlawk Bykhi Farmers Cooperative Society Ltd., under Section 61 of the Assam Cooperative Societies Act 1949 (Act 1 of 1950) I am of opinion that the society is to be dissolved.

Now, therefore, in exercise of the powers condered by sub Section No. (2) of section 71 of Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991), I do hereby cancel the Registration of the society.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of Section 72 of the Act 19 of 1991, I do hereby appoint Pu Hrachho Nohso SICS the Liquidator of the Cooperative Societies, Saiha District Mizoram to be the Liquidator of the said Society.

All claims against the dissolved society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the publication of this notice.

No.B-12019/1782-Rcoop/90 the 27th March, 1992.

Subject ; Cancellation of Registration of the Diltlang fishery Cooperative Society Ltd.

Registration No : C. 32/82-83 of 23.9.1982.

Whereas the result of an Inspection held into the constitution, working and financial condition of the Diltlang fishery Cooperative Society Ltd. under Section 81 of the Assam Cooperative Societies Act 1949 (Act 1 of 1950) I am of opinion that the society is to be dissolved.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub Section No. (2) of section 71 of Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991), I do hereby cancel the Registration of the society.

Further, in exercise of the powers conferred by sub section (1) of Section 72 of the Act 19 of 1991, I do hereby appoint Pu Hrachho Nohso the Liquidator of the Cooperative Societies, Saiha District Mizoram to be the Liquidator of the said Society.

All claims against the dissolved society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the publication of this notice.

No.B.-12011/92/82-Rcoop/37 the 31st March, 1992.

Subject ; Cancellation of Registration of the Vaseitlang Service Cooperative Society Ltd.

Registration No : D-4/75-76 of 10.2.1976

Whereas the result of an Inspection held into the constitution, working and financial condition of the Vaseitlang Service Cooperative Society Ltd., under Section 61 of the Assam Cooperative Societies Act 1949 (Act 1 of 1950) I am of opinion that the society is to be dissolved.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub Section No. (2) of section 71 of Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 (Act 19 of 1991), I do hereby cancel the Registration of the society.

Further, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of Section 72 of the Act 19 of 1991, I do hereby appoint Pu Hrachho Nohso the Liquidator of the Cooperative Societies, Saiha District Mizoram to be the Liquidator of the said Society.

All claims against the dissolved society must be submitted to the Liquidator within 2 months of the publication of this notice.

Registrar,
Cooperative Societies,
Mizoram, Aizawl.

CERTIFICATE OF REGISTRATION

In the matter of application of Shri/Smt Azaw and 9 others for registration of Cooperative Society at Kawlchaw 'W' P.O/B.P.O Kawlchaw P.S. Kawlchaw 'E' Sub-division Lawngtlai in the District Chhimtuipui.

I do hereby certify that the persuance of the Section 1920 of the Assam Cooperative Societies Act 1949 (Act of 1950) The Society has been registered in my office as a Cooperative Society with limited liability under the title of the Kawlchaw 'W' Village Farming Cooperative Society Ltd. and number as C-136/91-92 dated this the 24th day of March in the year, One thousand Nine hundred ninety two anno domini.

The bye laws adopted by the said Society also has been registered. The following are the area of operation of the Society Kawlchaw 'W'

In the matter of application of Shri/Smt Lalngura and 30 others for registration of Cooperative Society at Kawlchaw 'E' P.O/B.P.O Kawlchaw P.S. Kawlchaw 'E' Sub-division Saiha in the District Chhimtuipui.

I do hereby certify that the persuance of the Section 1920 of the Assam Cooperative Societies Act 1949 (Act of 1950) The Society has been registered in my office as a Cooperative Society with limited liability under the title of the Kawlchaw 'E' Consumer Cooperative Society Ltd. and number as C-133/9192 dated this the 20th day of March in the year, One thousand Nine hundred ninety two anno domini.

The bye laws adopted by the said Society also has been registered. The following are the area of operation of the Society Kawlchaw 'E'

Assistant Registrar,
Co-operative Societies, Saiha.

No.B.11012/168/92-ARCOOP(S) the 23th March, 1992.

Under Section 11 of the Assam Co-operative Societies Act, 1949 (Act of 1950) a cooperative Society under the name of the Lawngtlai III Livestock Cooperative Society Ltd. in the District of Chhimtuipui, Mizoram have been Registered in my Office and Number as C-135/91-92 Dated this the 23rd day of March of the year, One thousand nine hundred ninety two Anno Domini.

CERTIFICATE OF REGISTRATION

In the matter of application of Pu C.Biakmawia and 33 (thirty three) other for registration of Cooperative Society at Tumpanglui P.O/S.P.O Tuidam Police Station Kawrthah Sub-Division Mamit in the District of Aizawl.

I do hereby notify the persuance of the section II (2) of the Assam Cooperative Societies Act, 1940 (Act I) of 1950 the Society has been registered in my Office as a Cooperative Society with limited liability under the title of the Tumpanglui Service Cooperative Society Ltd. and numbered as NO.AW-179/91-92 Dated this the thirty one day of March in the year, One thousand nine hundred ninety two Anno Domini.

The Bye-Laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of Operation of the Society :-

1. Tumpanglui V/C area

In the matter of application of Pi J.C. Ronghaki and 14 (fourteen) other for registration of Cooperative Society at Dinthar I B.P.O. Vaivakawa Police Station Vaivakawa Sub. Division Aizawl in the District of Aizawl.

I do hereby notify the persuance of the Section II (2) of the Mizoram Cooperative Societies Act, 1991 the Society has been registered in my Office as a Cooperative Society with limited liability under the title of the Dinthar I Tailoring & Readymade Garments Cooperative Society Ltd. and number as No. AW- 177/91-92 Dated in this the twenty fifth day of March in the year, One thousand nine hundred ninety two Anno Domini.

The Bye - Laws adopted by the said Society have also been registered.

The following is the area of Operation of the Society.

1. Dinthar I V/C area

Assistant Registrar
Cooperative Societies
Aizawl West, Aizawl.

No. G. 16010/22/92-FSL, the 31st March, 1992. Governor of Mizoram is pleased to declare the result of the 17th Draw of the Mizoram State Lottery (Subam Sri Weekly) held on 25.1.1992 at Aizawl as per statement attached.

Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Finance Department.

SUBAM SRI WEEKLY

RESULT OF 17TH DRAW OF SUBAM SRI WEEKLY HELD ON 25.1.92 AT AIZAWL.

1st prize (1) Rs. 1,00,600/- SERIES S NUMBER — 367645

2nd prize (1) Rs. 5,000/- SERIES P NUMBER — 057942

3rd prize Rs. 500/- (300)

56627	89814	40887	38091	32820	94776	17825	68553	68088	39185
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------

4th prize Rs. 20/- (3000)

2929	8857	7663	3586	6157	4928	3573	5872	8370	2667
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

5th prize Rs.20/- (3000)

6013	2880	6046	7571	3403	1828	5839	8657	6576	0453
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

6th prize Rs.10/- (30,000)

026	187	263	376	476	550	641	748	808	977
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

Organising Agent : M/S Amrit Agencies.

Director
Mizoram State Lottery
Aizawl : Mizoram

JUDGES

1. L.C.Lura,
Deputy Secretary,
Finance Department.

2. Vanengmawia,
Deputy Secretary,
Home Department.